Billy Interview - 2025_08_17, Teil 2 - Talmud Jmmanuel, Schöpfungsenergieform

https://www.youtube.com/watch?v=wNrNfBQs9Xg

[0:00] **Michael**

Ich hatte mal recherchiert, das Einzige, was sozusagen Maschinen stoppt, sind elektromagnetische Impulse, also wenn jetzt z.B., als Beispiel eine Armee von künstlichen Soldaten, Androiden, gegen Menschen auf eine Stadt vorziehen und da würde über denen eine kleine Atombombe gezündet werden, dann würden die alle stoppen, da würden die also, die Chips würden halt dann eben sozusagen wieder…

I once did some research, the only thing that stops machines, so to speak, are electromagnetic impulses, meaning that if, for example, as an example, an army of artificial soldiers, androids, advance on a city against human beings and a small nuclear bomb would be detonated above them, then they would all stop, they would well, the chips would then just sort of...

[0:28] **Billy**

Ja, aber das läuft dann auch wieder nicht [nur] über unsichtbare Sachen, über Schwingungen.

Well, yes, but then again, it's not [just] about invisible things, about swinging waves.

[0:36] **Michael**

Nein, das ist die einzige Waffe, die wir kennen, womit man Maschinen stoppen kann.

No, that's the only weapon we know of that can be used to stop machines.

[0:42] **Billy**

Ja, über Schwingungen zum Beispiel. das ist das, was in der ganzen Schöpfung vorhanden ist und wirkt.

Yes, via swinging waves, for example. that's what's present and at work in all of Creation.

[0:56] **Michael**

Meinst du jetzt andere Schwingungen oder einen elektromagnetischen Impuls?

Do you mean a different kind of swinging waves or an electromagnetic impulse?

[1:00] **Billy**

Ja, Schwingungen überhaupt, jede Schwingung, die es gibt, jede Schwingung ist elektromagnetisch, es ist nur immer in einer anderen Form, genau, wie wenn du Wasser hast oder Alkohol, den genau gleichen Alkohol, genau gleichen Alkohol, nur ist es mehr gebrannt oder mehr gebrannt oder mehr gebrannt oder weniger gebrannt oder weniger gebrannt, ist aber das genau gleiche, nur die Stärke ist anders, die Schwingung ist also anders, sie ist anders, wie soll ich sagen, sie ist…

Well, swinging waves in general, every swinging wave there is, every swinging wave is electromagnetic, it's just always in a different form, just like when you have water or alcohol, the exact same alcohol, exactly the same alcohol, only it's more distilled or more distilled or more distilled or less distilled or less distilled, but it's exactly the same, only the strength is different, the swinging wave is different, it's of a different, how should I put it?

[1:44] **Michael**

Andere Frequenz?

Different frequency?

[1:45] **Billy**

… eine andere Frequenz, richtig.

... a different frequency, right.

[1:47] **Michael**

Ja, wie im Radio, nicht?

Yes, like with the radio, right?

[1:48] **Billy**

Ja.

Yes.

[1:49] **Michael**

Also könnte man die Maschinen, wenn man sozusagen Sagen wir, die Computerchips haben eine bestimmte

In other words, one could use the machines if one so to speak Let's say the computer chips have a certain swinging

Schwingung, und wenn du diese Gegenschwingung erzeugst, könntest du sozusagen all die Maschinen stoppen, weil die Chips in den Maschinen dann nicht mehr funktionieren.

wave, and if you generate this counter-swinging wave, you could stop all the machines, so to speak, because the chips in the machines won't work anymore.

[2:09] **Billy**

Das haben die Fremden schon x-mal praktiziert in Amerika und in Russland, z.B. mit der Atombombe, mit der Atombombe, wo plötzlich…

The foreigners have already done this many times in America and in Russia, e.g. with the atomic bomb, with the atomic bomb, where suddenly ...

[2:21] **Michael**

... die Raketen stillgelegt wurden. Und dann auf einmal haben sie wieder funktioniert. Da haben sie ihre gesamten Systeme lahmgelegt.

... the missiles were shut down. And then all of a sudden, they worked again. That's when they paralysed their entire systems.

[2:29] **Billy**

Das beruht nur auf Schwingungen und Schwingungen sind immer, da kannst du nachschauen, es gibt keine anderen Schwingungen als elektromagnetische, selbst was du denkst, und du ausstrahlst als Gedankenkraft ist nichts anderes als elektromagnetische Schwingung.

That's just based on swinging waves and swinging waves are always, you can look it up, there are no other swinging waves than electromagnetic ones, even what you think, and what you radiate as thought power is nothing other than electromagnetic swinging waves.

[2:54] **Michael**

Ja.

Yes.

[2:55] **Billy**

Das ist bis heute noch nicht begriffen von der Wissenschaft, es ist aber tatsächlich so.

That has not been understood by science to this day, but it really is.

[3:05] **Michael**

Die Menschheit wird darüber ja kontrolliert, was sie denken, …

Humankind is actually being controlled as to what we think, ...

[3:09] **Billy**

Ja.

Yes.

[3:10] **Michael**

… dass sie da möglichst nicht kritische Gedanken pflegen.

... so far as they don't entertain critical thoughts.

[3:15] **Billy**

Ja, das Eine beeinflusst das Andere auf diese Art und Weise.

Yes, one of those factors influences the other in this kind and wise.

[3:20] **Michael**

Ja.

Yes.

[3:24] **Billy**

Und je mehr, dass negative Schwingungen, elektromagnetische Schwingungen aus dem Bewusstsein erzeugt werden, umso schlimmer, umso verrückter wird es. Das greift von einem zum anderen, das siehst du bei dieser Mörderorganisation, im Militär. Diejenigen, die gar nicht drandenken, «Ich bringe einmal einen Menschen um.», gehen zum Militär oder werden vom Militär eingezogen, Waffe in die Hand und knallt den Nächsten ab und schon ist es passiert, schon wird nicht mehr gehört.

And the more that negative swinging waves, electromagnetic swinging waves are generated out of the consciousness, the worse, the crazier it gets. It reaches from one to the other, you see it in the killer organisation, in the military. Those who don't even think about it, “I'll kill a human being one day”, join the military or are drafted by the military, a weapon is put in their hand, and they shoot the next one, and then it happens, that is already the end of listening [to any guidance from conscience or anyone, acting in automatic mode instead].

[4:04] **Michael**

Ja. Ja, es ist halt, die Verantwortung wird abgegeben.

Yes. Well, it's just that the responsibility is passed on.

[4:10] **Billy**

Ja, der Mensch löst in sich selbst eine Reaktion aus, diese Reaktion, die läuft immer weiter und weiter und weiter, ohne dass er sie stoppt, es kommt ihm gar nicht in den Sinn, das zu stoppen. Hat er einen umgebracht, «Den Nächsten suchen, den muss ich auch abknallen.», «Der Nächste aber muss sowieso ein Sauhund sein, den muss ich auch abknallen.» usw. usf. Oder aus lauter Angst, es gibt vielerlei Möglichkeiten, dass der Mensch einen anderen Menschen umbringt oder massenweise umbringt.

Well, the human being triggers a reaction in themselves, this reaction, then goes on and on and on without them stopping it, it doesn't even occur to them to stop it. Once having killed one, “Find the next one, I'll have to kill that one too”, “But the next one can anyhow be nothing but a son of a bitch, I'll have to kill that one too.”, etc. etc. Or out of sheer anxiety, there are many different possibilities, for a human being to kill another human being or to kill them en masse.

[4:55] **Michael**

Ja.

Yes.

[4:57] **Billy**

Du musst einmal die Massenkiller ansehen und einmal versuchen zu verstehen, was in ihnen vorgeht. Das ist so schwer nachzuvollziehen, dass du praktisch nie auf den springenden Punkt kommst, warum er das macht. Es gibt wohl eine Erklärung, diese und jene Erklärung, aber das ist dann nicht der Urgrund. Irgendwas, das dann ausgelöst wird, das ist und bleibt das Rätsel, bei jedem einzelnen Mörder, genau wie beim Dieb, genau wie beim Panzerknacker, was es eben ist, …

You have to look at the mass killers and try to understand what's going on in them. That's so hard to follow logically, that you practically never get to the crucial point of why they do it. There's probably an explanation, this explanation and that explanation, but that's not the original reason. Something that is then triggered, that is and remains the mystery, with every single murderer, just like with the thief, just like with the bank robber, whoever it is, ...

[5:52] **Michael**

Ja, dieses Nichtdenken und das Nichtgewahrsamsein spielt da halt eben mit.

Yes, this non-thinking and non-awareness is just part of it.

[5:59] **Billy**

Ja, natürlich.

Yes, of course.

[6:00] **Michael**

Wenn sie wüssten, was sie da wirklich täten, würden sie es nicht tun.

If they knew what they were really doing, they wouldn't do it.

[6:03] **Billy**

Ja, genau, ja.

Yes, exactly, yes.

[6:05] **Michael**

Sie wissen es wirklich nicht, weil…

They really don't know because...

[6:07] **Billy**

Sie wissen es nicht, weil sie es nicht eruieren können, «Was ist eigentlich der Grund dafür?». Und das kann ja das beste Gericht nicht herausfinden.

They don't know because they can't figure it out, “What's actually the reason for this?”. And the best court can't find that out.

[6:25] **Michael**

Ja, oft sind da ja dieser innere Hass oder eben…

Yes, there's often this inner hatred or just...

[6:29] **Billy**

Ja, es wird einfach etwas angenommen, «Ja, woher kommt der Hass?», «Warum ist der Hass entstanden?», «Wie ist der Hass entstanden?», «Durch was ist der Hass entstanden?», das ist nicht eruierbar. Das ist erst dann eruierbar, wenn du in den Menschen hineinkommst, ihm nachleben, nachfühlen, nachdenken usw. usf. kannst,

Well, it's just assumed, "Well, where does this hatred come from?", "Why did the hatred arise?", "How did the hatred arise?", "What caused the hatred?", that can't be determined. That can only be determined once you get to know the human being, are able to co-live, co-feel, co-think and so on, are able to emotionalise what's going on in the

emotionalisieren kannst, was in dem Menschen innen vorgeht usw. usf., und dann hast du vielleicht die Möglichkeit, zu ergründen, was ist tatsächlich der Punkt, an dem es angefangen hat.

human being, etc., etc., and in that case you might have the opportunity to fathom what is actually the point at which it started.

[7:23] **Michael**

Ja, häufig sicherlich Indoktrinierung, also z.B. rassistischer Art, oder sieh dir das jetzt im…

Yes, it's certainly often indoctrination, e.g. of a racist nature, or just look at it now in the...

[7:28] **Billy**

Das kannst du eben nicht ergründen.

That's something you really can't fathom.

[7:32] **Michael**

Ja.

Yes.

[7:33] **Billy**

Dafür braucht es da oben [zeigt an den Kopf] viel mehr als wir uns hier überhaupt vorstellen können.

That takes a lot more up here [points to head] than we can even imagine.

[7:44] **Michael**

Ja, mich interessiert das vor allen Dingen, wie das mit den Gefühlen, das ist ja wie so ein, das kommt mir vor, so ein, wo du eben auch von positiv und negativ, und wo ich das jetzt mit Kathode das ist ja ein Spannungsgefälle, …

Yes, I'm interested in especially how things work with the feelings, it's like such a, it seems to me, such a, where you were also referring to, positive and negative, and where I've compared it to the cathode it's a difference in voltage, ...

[7:59] **Billy**

Ja.

Yes.

[8:00] **Michael**

… und dass eben Gefühle kommen mir dann, die aus Gedanken entstehen.

... and that feelings arise in me that result from my thoughts.

[8:05] **Billy**

Ja, die entstehen nur durch Gedanken, aber dahinter, hinter dem, hinter jedem Gedanken, und das ist auch in der ganzen Psychologie, die der Erdenmensch pflegt, bis heute noch nie zur Sprache gekommen, dass die Emotionen massgebend sind für das, was der Mensch denkt. Kein Mensch weiss, dass die Emotionen eigentlich der Ursprung des Denkens sind.

Yes, they only develop through thoughts, but behind that, behind every thought, and that has so far, in all the psychology which the human being on the Earth is pursuing, has never come up until the present day, that the emotions are decisive for what the human being thinks. No human being knows that the emotions are actually the origin of thinking.

[8:43] **Michael**

Ja.

Yes.

[8:45] **Billy**

Da macht sich kein Mensch Gedanken drum, vor allem nicht die sogenannten Psychologen, die alles besser wissen wollen, die haben da keine Ahnung davon, dass hinter jedem Gedanken die Emotion steht, so, dieser und jener Weise.

No human being would give it a second thought, especially not the so-called psychologists who claim to know everything better, they have no idea that there's emotion underlying every thought, in this, that or the other wise.

[9:06] **Michael**

Die Emotionen, dachte ich, gehören in den Bereich der Gefühle, aber ...

The emotions, I thought, belong in the realm of feelings, but ...

[9:11] **Billy**

Nein, in die Gedanken.

No, in the realm of thoughts.

[9:13] **Michael**

Ah.

Ah.

[9:15] **Billy**

Durch die Emotionen, die der Mensch nicht einmal feststellen kann, weil er nicht dran denkt, er kann die gar nicht erfassen, weil er sich nicht darauf ausrichten kann und nichts davon weiss, dass die Emotionen massgebend sind für die Gedanken, die du hast, die der Mensch hat, womit er anfängt zu denken. Das ist immer eine Emotion vor dem Gedanken, erzähl das einmal einem Psychiater, der sagt, «Du spinnst!». Es ist aber tatsächlich so.

Through the emotions, which the human beings can't even detect, because they don't think about it, they can't even perceive it, because they can't focus on it and have no idea that the emotions are decisive for the thoughts, that you have, that the human beings have, with which they begin to think. That's always an emotion before the thought, tell that to a psychiatrist who will say, “You're crazy!”. But it's actually true.

[10:00] **Michael**

Ja, das habe ich jetzt allerdings auch noch nicht bei Also ich wüsste nicht, dass ich das bei dir bisher gelesen hätte.

Well, but I also haven't seen that yet in Well, I can't remember reading that in your work so far.

[10:06] **Billy**

Das habe ich auch noch nie geschrieben, das sage ich ja nur dir. [Hinweis dann in: https://www.futureofmankind.co.uk /Billy_Meier/Contact_Report_917]

I've never written that before; I only tell it to you. [See the subsequent hint in: https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_ Meier/Contact_Report_917]

[10:10] **Michael**

Ja. Im Englischen, das fand ich immer gut, da heisst es eben, «emotion», also «energy in motion», also «Energie in Bewegung», das fand ich immer um Gefühle…

Well, yes. In English, which I always liked, it's pronounced ‘emotion’, i.e. ‘energy in motion’, I've always felt that for feelings...

[10:25] **Billy**

Ist Emotion etwas anderes?

Is emotion something else?

[10:28] **Michael**

Ja, das beschreibt das eigentlich sehr gut, da kommt Energie in Bewegung, …

Yes, that actually describes it very well, there's energy in motion, ...

[10:33] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[10:34] **Michael**

… die sozusagen der Brennstoff für den Gedanken sind.

... which is the fuel for the thought, so to speak.

[10:37] **Billy**

Genau, anders geht es nicht, aber darauf ist die ganze irdische Wissenschaft bis heute noch nicht gekommen. Selbst die «Grossen», die in den Himmel hochgelobt werden usw. usf., die sind noch nie darauf gekommen, dass vor jedem Gedanken eine Emotion liegt. Und eine Emotion ist Energie, und ohne die Energie läuft ja kein Gedanke.

Exactly, there's no other way, but all of earthly science haven’t come up with that to this day. Even the “great ones” who are praised to the heavens, etc., etc., they've never realised that every thought is preceded by an emotion. And an emotion is energy, and without energy there's no thought.

[11:06] **Michael**

Ja. Ja, allein, wo ein Gedanke herkommt, ist es auch unergründlich im Grunde. Wo kommt das her? Also…

Yes. Yes, just where a thought comes from is basically unfathomable. Where does it come from? Then...

[11:15] **Billy**

Ja, eben.

Yes, precisely.

[11:17] **Michael**

Warum denke ich jetzt?

Why am I thinking now?

[11:19] **Billy**

Von der Emotion, die Emotion gibt dir den, wie soll man

From the emotion, the emotion gives you the, how shall one

sagen, den Vorlauf für den Gedanken, den du hast.

put it, they lead-up to the thought that you have.

[11:35] **Michael**

Das kann ich aber auch bewusst beeinflussen, oder nicht, die Emotionen?

But can I also consciously influence them, can't I, the emotions?

[11:41] **Billy**

Ja, das kannst du, natürlich, das kannst du sehr gut beeinflussen.

Yes, you can, of course, you can influence them very well.

[11:52] **Michael**

Also kommt da erst die Emotion, dann der Gedanke…

In other words, the emotion comes first, then the thought...

[11:56] **Billy**

… und dann kommt das Gefühl.

... and then comes the feeling.

[11:58] **Michael**

Dann kommt das Gefühl. Und dann die Tat oder auch nicht.

Then comes the feeling. And then the deed or maybe not.

[12:03] **Billy**

Ja, die Handlung.

Yes, the action.

[12:07] **Michael**

Also läuft ja eine Menge vorher ab.

Which means a lot happens beforehand.

[12:10] **Billy**

Ja, weisst du, du musst bedenken, der Gedanke ergibt wieder Emotionen.

Well, you know, you have to remember, the thought also gives rise to emotions again.

[12:15] **Michael**

Ja. Ja, dass…

Yes. Yes, that...

[12:18] **Billy**

Das ist nicht nur die Handlung allein, sondern die Handlung selbst ist schon wieder eine Verwirklichung der Emotion, die aus der Emotion über die Gedanken das Gefühl erzeugt und die Emotion wiederum, die die Handlung beinhaltet; es ist ein Kreislauf.

That's not just the action on its own, but the action itself is again a fulfilment of the emotion, the action, which via the thoughts, creates the feeling out of the emotion and the emotion again, which is contained in the action; it's a cycle.

[12:56] **Michael**

Ja.

Yes.

[12:59] **Billy**

Wie alles ein Kreislauf ist im gesamten Universum.

Like everything is a cycle in the whole universe.

[13:03] **Michael**

Also die Tat löst dann auch wieder eine Emotion aus?

Therefore, the deed also triggers an emotion again?

[13:06] **Billy**

Richtig.

Right.

[13:11] **Michael**

Ja, da muss ich jetzt erst mal drüber nachdenken.

Well, I'll have to think it over for a while.

[13:14] **Billy**

Ja, es ist ja so. Das kann ich nicht ändern.

Well, it is like that. I can't change it.

[13:19] **Michael**

Ja, das ist eine ganz andere Perspektive halt.

Yes, that's a completely different perspective.

[13:21] **Billy**

Ja.

Yes.

[13:22] **Michael**

Ich hatte halt die Emotionen...

I simply took the emotions...

[13:24] **Billy**

Aber das kannst du den Psychiatern nicht sagen, den Psychologen und weiss ich was, die wissen alles besser, das sind Besserwisser von A bis Z.

But you can't tell that to the psychiatrists, the psychologists and who knows what, they know everything better, they're know-it-alls from A to Z.

[13:33] **Michael**

Ja. Ja, die gesamte Wissenschaft ist sehr arrogant, also es geht…

Yes. Yes, science as a whole is very arrogant, meaning it's...

[13:41] **Billy**

Ja, nicht nur arrogant, sondern fragwürdig, fragwürdig wie nichts anderes.

Well, not just arrogant, but dubious, questionable like nothing else.

[13:48] **Michael**

Ja, das macht es ja auch noch schwieriger, dass es Fortschritt gibt, …

Yes, that makes it even more difficult to see progress, ...

[13:53] **Billy**

Ja.

Yes.

[13:54] **Michael**

… weil dann eben immer auf die Bekannten gehört wird, ob das stimmt oder nicht wird gar nicht hinterfragt.

... because then people always listen to the familiar ones, whether it's true or not is not questioned at all.

[14:03] **Billy**

Ja, leider ist es derweise.

Yes, unfortunately that's the way it is.

[14:05] **Michael**

Ja. Und dass es da um Status geht und Also diese gesamte Stringtheorie, da hatten wir schon mehrfach drüber gesprochen, das ist ja alles Blödsinn.

Yes. And that it's about status and Well, this whole string theory, we've already talked about it several times, it's all rubbish.

[14:19] **Billy**

Ja.

Yes.

[14:20] **Michael**

Es gibt da keine Strings, Fäden, die da ...

There are no strings, threads that ...

[14:23] **Billy**

Nein, es gibt ...

No, there are ...

[14:25] **Michael**

Es ist ja keine feste Mathematik.

It's not solid math.

[14:27] **Billy**

Ja, es gibt keine Richtlinie, die wirklich passiert, die wirklich eine Richtlinie ist und es nicht dieser Weise macht.

Yes, there are no guideline which really exists, which is really just a guideline and doesn’t do it in that wise.

[14:40] **Michael**

Ja, mir scheint, dass wenn man versucht, sozusagen, einen

Yes, it seems to me that if one tries to, so to speak, to

Aspekt der Schöpfung zu quantifizieren oder auf etwas festzunageln, …

quantify an aspect of the Creation or to pin it down to something, ...

[14:53] **Billy**

Ja, dann kommt das, dieses und jenes, links und rechts, oben und unten, von vorne und hinten.

Well, then this, that, and the other, left and right, up and down, front and back shows up.

[14:57] **Michael**

Ja, dann kommt ...

Yes, then comes ...

[14:59] **Billy**

Das ist so.

That's how it is.

[15:00] **Michael**

… Heisenbergs Unschärferelation halt in die Quere, [https://de.wikipedia.org/wiki/Heisenbergsche_Unsch%C3%A4rferelation]

... Heisenberg's uncertainty principle just gets in the way, [https://en.wikipedia.org/wiki/Uncertainty_principle]

[15:03] **Billy**

Ja.

Yes.

[15:04] **Michael**

… und du kannst nie sagen, «Das Teilchen bewegt sich jetzt gerade dort im Raum.». Wenn du das misst, ist es schon wieder an einem anderen Ort, es ist also alles im Fluss. Es ist nie Und so ist da kann man auf nichts irgendwie zeigen, «So ist es.», weil da Es ist es immer in Bewegung und Bewegung ist eine Veränderung.

... and you can never say, "This particle is moving right now there in space.". When you measure it, it's already in a different place, i.e. everything is in flux. It's never And so there's you can't point to anything somehow, “That's how it is”, because there It's always in motion and motion is a change.

[15:25] **Billy**

Ja, das siehst du beim elektrischen Strom, z.B., das Gerät, plötzlich steigt das aus.

Yes, you see that with electricity, for example, the appliance, suddenly it goes off.

[15:34] **Michael**

Ja, und du weisst nicht, warum.

Yes, and you don't know why.

[15:36] **Billy**

Du weisst nicht, warum.

You don't know why.

[15:38] **Michael**

Ja. Warum hält das eine eben «eine Stunde» und das andere hält «ein Jahr»?

Yes. Why does one thing last 'one hour' and the other 'one year'?

[15:44] **Billy**

Ja.

Yes.

[15:45] **Michael**

So kannst du Gleich gebaut…

Even though it’s Built the same...

[15:49] **Billy**

Genau gleich gebaut, genau gleich gehandhabt, genau gleich alles zusammen, und plötzlich steigt es einfach aus.

Built exactly the same, handled exactly the same, everything is exactly the same, and suddenly it just goes off.

[15:57] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:59] **Billy**

Und dagegen kannst du nichts machen.

And you can't do anything about that.

[16:01] **Michael**

Ja, auch Automotoren, mit dem einen hast du nur Ärger, und der andere dreht hoch und dreht hoch und dreht hoch, und sind beide gut behandelt worden und gewartet.

Yes, car engines too, with one of them you have nothing but trouble, and the other one cranks up and cranks up and cranks up, and they've both been well treated and maintained.

[16:11] **Billy**

Ja, mit allem und jedem.

Yes, with everything and everyone.

[16:13] **Michael**

Ja.

Yes.

[16:15] **Billy**

Genau wie beim Menschen, genau gleich, er ist 50 Jahre lang ein angenehmer Mensch und plötzlich dreht er durch, …

It's just the same with human beings, just the same, someone is a pleasant human being for 50 years and suddenly they go crazy, ...

[16:26] **Michael**

Ja.

Yes.

[16:29] **Billy**

… aus irgendwelchem undefinierbaren Grund. Dann heisst es, «Ja, wegen dem, wegen diesem, wegen jenem.». Wenn du gehst und schaust nach, dann ist es etwas vollkommen anderes, was dann wirklich der Ursprung ist, das findest du dann nicht heraus, da wird einfach etwas angenommen, «wegen dem, diesem und jenem», aber was wirklich vorgegangen ist und das ausgelöst hat, das ist die grosse Frage. Verstehen heisst noch lange nicht begreifen.

... for some indefinable reason. Then it's, ‘Well, because of this, because of that, because of something else.’. If you go and have a look, then it's something completely different, you won't then be able to find out what really is the origin, something is simply assumed, "because of this, that and the other", but what really went on and triggered it, that's the big question. Understanding is a long way from comprehending.

[17:02] **Michael**

Ja. Ja.

Yes. Yes.

[17:04] **Billy**

Das muss man sich auch klar sein.

That's something one also has to be clear about.

[17:06] **Michael**

Ja.

Yes.

[17:08] **Billy**

Wenn ein Mensch zu dir sagt, «Ja, das begreife ich.», das heisst noch lange nicht. Ah, er zu dir sagt, «Das verstehe ich.», aber ob er es dann wirklich begreift, das ist eine andere Frage.

When a human being says to you, "Yes, I can comprehend this.", that doesn't mean Ah, they say to you, "I understand it.", but whether they really comprehend it, that's another question.

[17:24] **Michael**

Wo Inwiefern unterscheidet sich das? Also…

Where How is that different? I mean...

[17:28] **Billy**

Das Verstehen ist das, was du einem anderen sagst oder klarmachst oder ihm zeigst, so dass er das sieht, was er, wie soll ich sagen, was er realisieren kann, wirklich realisieren kann, aber was dann das Begreifen anbelangt, das ist ein ganz anderer Fall, weil das Begreifen nämlich auf dem fundiert, was wirklich dahinter steckt, dass das tatsächlich so ist.

The understanding is what you say or make clear or show to another person, so that they see what they, how shall I put it, what they realise, really realise, but then as far as the comprehension is concerned, that's a completely different case, because comprehension is based on what's really underlying it, why it's actually like that.

[18:16] **Michael**

Könnte man sagen, das eine ist das intellektuelle Verstehen?

Could you say that one of them is the intellectual understanding?

[18:20] **Billy**

Richtig. Das Intellektuelle, das ist einfach das, was ich verstehe.

Right. The intellectual, that's simply what I understand.

[18:28] **Michael**

Aber begreifen ist, dass man das wie nachempfindet.

But comprehending is like feeling it.

[18:30] **Billy**

Begreifen kommt erst nachher, wenn du dann nachvollziehen kannst, das, dieses und jenes ist dahinter, hinter dem Verstehen, dass es wirklich so ist.

Comprehension only comes afterwards, when you can then follow it logically, this, that and the other is underlying it, beyond the understanding, that it's really like that.

[18:46] **Michael**

Ja.

Yes.

[18:49] **Billy**

Verstehen und Begreifen sind zweierlei.

Understanding and comprehending are two different things.

[18:53] **Michael**

Kann das auch intellektuell ablaufen oder bedarf das einer Erfahrung?

Can that also happen intellectually or does it require experience?

[18:59] **Billy**

Dafür brauchst du das Intellektum [Intelligentum].[https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_721]

You need the intelligentum for that.[https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_721]

[19:02] **Michael**

Ja.

Yes.

[19:03] **Billy**

Und dieses Intellektum beinhaltet nicht nur den Intellekt, sondern auch das, was du eben Verständnis nennst, Begriffe nachvollziehen können, sich vorstellen usw. usf. und schlussendlich sehen, wie ist es tatsächlich.

And this intelligentum doesn't just include the intellect, but what you are also calling comprehension, being able to follow concepts logically, imagine them, etc. etc. and finally to see how it really is.

[19:28] **Michael**

Ein konkretes Sehen der Realität.

A tangible vision of the reality.

[19:30] **Billy**

Ja.

Yes.

[19:31] **Michael**

Und das andere ist eben, dass man so eine Beschreibung eher sieht.

And the other one is that you rather see something like a description.

[19:38] **Billy**

Richtig.

Right.

[19:39] **Michael**

Es ist noch nicht die Realität, es ist nur die Beschreibung dessen.

It's not the reality yet, it's just the description of it.

[19:43] **Billy**

Ja. Du siehst es ja, wenn du eine Beschreibung liest, von dieser und jener Maschine oder weiss ich, was das ist, bis

Yes. You can see it when you read a description, of this and that machine or whatever it is, until you find out what's

du noch rausfindest, was da eigentlich vorgeht, wie das funktioniert usw. usf.

actually going on, how it works etc. etc.

[20:04 – 20:07] **Michael**

Ja, erst beim Zusammensetzen begreifst du es dann.

Yes, you only comprehend it when you put it together.